



## تعليمات الأمان

ينبغي قراءة كل تعليمات السلامة والتشغيل قبل استخدام جهاز العرض. وبعد قراءة كل التعليمات، احتفظ بهذه المعلومات للرجوع إليها لاحقًا.

3 تعليمات السلامة

---

3..... تعليمات السلامة

12 ..... ملاحظات على التعامل والتخزين

16 دليل خدمة الدعم والصيانة

---

16..... صفحات فحص المشاكل

18..... قائمة اتصال آلة العرض ايسون **Epson**

لمنع حدوث إصابة شخصية أو تلف في ممتلكات، تُستخدم الرموز التالية للإشارة إلى تشغيل أو تعامل خطير. تأكد من فهمها على نحو صحيح عند قراءة الدليل.

## شرح الرموز

|                                                                                                                                |                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| يُشير هذا الرمز إلى معلومات قد يتسبب تجاهلها في حدوث إصابة شخصية خطيرة أو حتى الوفاة نتيجة للتعامل مع الجهاز على نحو غير صحيح. |  <b>تحذير</b> |
| يُشير هذا الرمز إلى المعلومات التي قد يتسبب تجاهلها في حدوث إصابة شخصية أو تلف مادي نتيجة للتعامل مع الجهاز على نحو غير صحيح.  |  <b>تنبيه</b> |

الرموز الدالة على إجراء يجب عدم اتخاذه

|                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |  |  |  |
| ممنوع الرش                                                                        | ممنوع الوضع على سطح غير مستقر                                                     | ممنوع الاستخدام في مناطق مبتلة                                                    | ممنوع الابتلال                                                                    | ممنوع اللمس                                                                       | ممنوع التفكيك                                                                     | ممنوع                                                                             |

الرموز الدالة على إجراء يجب اتخاذه

|                                                                                     |                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |
| افصل القابس من مأخذ التيار                                                          | تعليمات                                                                             |

## تحذير ⚠



افصل جهاز العرض من مأخذ التيار الكهربائي وأوكل كل عمليات الإصلاح إلى أفراد خدمة مؤهلين في الحالات التالية:

افصل القابس من مأخذ التيار

- انبعاث دخان أو روائح غريبة أو ضوضاء غريبة من جهاز العرض.
- دخول سائل أو أجسام غريبة في جهاز العرض.
- سقوط جهاز العرض أو تلف غلافه الخارجي.

وإذا واصلت استخدام الجهاز على حالته هذه، فقد يؤدي ذلك إلى حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق أو حتى إتلاف حاسة البصر.

لا تحاول إصلاح جهاز العرض هذا بنفسك.

ضع جهاز العرض بالقرب من مأخذ تيار كهربائي يمكن الوصول إليه بسهولة بحيث يمكن فصل القابس فوراً عند حدوث خطأ.



ممنوع التفكيك

لا تفتح أبداً أي أغطية في جهاز العرض إلا على النحو المحدد بوضوح في دليل المستخدم. لا تحاول أبداً تفكيك جهاز العرض أو تعديله (بما في ذلك الأجزاء المستهلكة).

قد تؤدي الفولتية الكهربائية الموجودة داخل الجهاز إلى نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية أو إصابة خطيرة.



تعليمات

إن تركيب جهاز العرض على سقف أو على حائط يتطلب خبرة متخصصة. إذا لم يتم تنفيذ أعمال التركيب بشكل صحيح، فقد يسقط جهاز العرض؛ مما قد يؤدي إلى وقوع إصابة أو حوادث.

اتصل بالوكيل لتنفيذ أعمال التركيب.



ممنوع

إذا استخدمت كُتيبة تثبيت بالسقف ووضعت مواد لاصقة على كُتيبة التثبيت لمنع ارتخاء المسامير أو إذا استخدمت مواد تزليق أو زيوتاً في جهاز العرض، فقد يتحطم الغلاف الخارجي لجهاز العرض؛ مما قد يؤدي إلى سقوط جهاز العرض من كُتيبة تثبيته بالسقف. وذلك قد يتسبب في حدوث إصابة بالغة لأي شخص يوجد أسفل كُتيبة التثبيت وتلف جهاز العرض.

عند تركيب كُتيبة تثبيت بالسقف أو ضبطها، لا تستخدم مواد لاصقة لمنع ارتخاء المسامير ولا تستخدم زيوتاً أو مواد تزليق.



تعليمات

قد يؤدي الإخفاق في تركيب وحدة التثبيت بالسقف إلى سقوط جهاز العرض. أحكم تثبيت كُتيبة التثبيت في جميع نقاط تثبيت كُتيبة التثبيت بالسقف لجهاز العرض على النحو الموضح في دليل المستخدم لجهاز العرض. أحكم تثبيت جهاز العرض وكُتيبة التثبيت أيضاً باستخدام أسلاك تتمتع بقوة كافية لتحمل ثقلها. تأكد من استخدام كُتيبة تثبيت موصوفة من **Epson** ومتوافقة مع جهاز العرض هذا.



تعليمات

عند تركيب جهاز العرض في مكان مرتفع: كسقف أو حائط أو رف، استخدم سلكاً يتمتع بقوة كافية لإحكام تثبيت جهاز العرض في مكان التركيب ومنع سقوطه.

## تحذير ⚠



ممنوع

لا تركب جهاز العرض في أماكن يكون معرضًا فيها لرطوبة أو أتربة؛ كطاوالت إعداد طعام أو مطابخ أو بالقرب من أجهزة ضبط رطوبة الهواء أو في أماكن معرضة لدخان أو بخار زيتي.

قد يؤدي عدم الالتزام بذلك إلى نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية. وقد تتدهور حالة الحاوية الخارجية لجهاز العرض أيضًا وتتلف؛ مما يؤدي إلى سقوط جهاز العرض من كنفية التثبيت.

أمثلة على البيئات التي قد تسبب في سقوط جهاز العرض نتيجة لتدهور حالة الحاوية الخارجية

- الأماكن المعرضة لكميات كثيفة من الدخان أو جزيئات الزيت العالقة بالهواء، مثل المصانع أو المطابخ
- الأماكن التي تحتوي على كيماويات أو مذيبيات متطايرة، مثل المصانع أو المعامل
- الأماكن التي قد يتعرض فيها جهاز العرض لمنظفات أو كيماويات، مثل المصانع أو المطابخ
- الأماكن التي تُستخدم فيها زيوت عطرية عادة، مثل غرف الاسترخاء
- بالقرب من الأجهزة التي تنتج كميات كثيفة من الدخان أو جزيئات الزيت العالقة بالهواء أو الرغوة في المناسبات والحفلات



ممنوع

لا تستخدم جهاز العرض ولا تخزنه في أماكن معرضة لغاز أو اتساخ؛

وإلا، فقد تقل جودة الصورة المعروضة أو قد ينسد مرشح الهواء؛ مما يؤدي إلى حدوث خلل وظيفي أو نشوب حريق.



ممنوع الاستخدام في مناطق  
مبتلة

لا تستخدم جهاز العرض في أماكن قد يتعرض فيها لمطر أو مياه أو رطوبة زائدة.

قد يؤدي عدم الالتزام بذلك إلى نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية.



ممنوع

لا تستخدم مصدر طاقة فولتيته مختلفة عن تلك المحددة في دليل المستخدم.

قد يؤدي استخدام مصدر طاقة مختلف إلى نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية.

إذا لم تكن متأكدًا من توفر الطاقة، فاستشر الوكيل أو شركة الطاقة.



تعليمات

تحقق من مواصفات سلك الطاقة.

صُمم سلك الطاقة المرفق بجهاز العرض للتوافق مع متطلبات إمداد الطاقة في بلد الشراء. قد يؤدي استخدام سلك طاقة غير مناسب إلى نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية.

إذا استخدمت جهاز العرض في البلد الذي تم شراؤه فيه، فلا تستخدم إلا سلك الطاقة المرفق به. إذا استخدمت جهاز العرض في بلد آخر غير ذلك الذي تم شراؤه فيه، فاستخدم سلك الطاقة الصحيح لذلك البلد.

## تحذير ⚠



تعليمات

توَحَّ العناية عند التعامل مع قابس الطاقة.

قد يؤدي الإخفاق في الالتزام بهذه الاحتياطات إلى نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية.

اتخذ الاحتياطات التالية عند التعامل.

- لا تقم بتعديل قابس الطاقة.
- لا تزد الحمل على مأخذ تيار كهربائي حائطية أو كبلات إطالة أو مشركات كهربائية شريطية.
- لا تدخل القابس في مأخذ تيار مُغْبَر.
- أدخل القابس بإحكام في مأخذ التيار.
- لا تمسك القابس بيدين مبتلتين.
- لا تسحب سلك الطاقة عند فصل القابس؛ وتأكد دائماً من الإمساك بالقابس عند فصله.



تعليمات

تأكد من تأريض قابس الطاقة بسلك تأريض أو قابس طاقة ثلاثي الشُّعَب؛

وإلا، فقد ينشب حريق أو تحدث صدمة كهربائية. استخدم سلك الطاقة المرفق وأرضه عند جانب مأخذ التيار الكهربائي.

بالنسبة إلى قوابس الطاقة المزودة بسلك تأريض، تأكد من توصيل هذا السلك قبل توصيل قابس الطاقة. تأكد أيضاً من فصل قابس الطاقة قبل فصل سلك التأريض.

بالنسبة إلى قوابس الطاقة ثلاثية الشُّعَب، تأكد من توصيلها بمأخذ تيار كهربائي يوفر ميزة التأريض ثلاثي الشُّعَب.



ممنوع

لا تستخدم سلك الطاقة التالف.

قد يؤدي عدم الالتزام بذلك إلى نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية.

اتخذ الاحتياطات التالية عند التعامل.

- لا تعدّل سلك الطاقة.
- لا تضع أجساماً ثقيلة الوزن فوق سلك الطاقة.
- لا تثنّ سلك الطاقة أو تفتله أو تسحبه بقوة مفرطة.
- أبقِ سلك الطاقة بعيداً عن أي أجهزة كهربائية ساخنة.
- لا تربط سلك الطاقة بكبلات أخرى.

اتصل بالوكيل إذا أصبح سلك الطاقة تالفاً (انكشاف السلك المعدني الداخلي أو انقطاع السلك، وما إلى ذلك).



ممنوع اللمس

لا تلمس القابس أثناء عاصفة كهربائية.

وإلا، فقد تتلقى صدمة كهربائية.

## تحذير ⚠



ممنوع الابتلاع

لا تضع أي حاويات بها سائل أو مواد كيميائية فوق جهاز العرض.  
قد يؤدي انسكاب سائل من أي نوع داخل جهاز العرض إلى نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية.



ممنوع

لا تحقق في العدسة عندما يكون جهاز العرض في وضع التشغيل.  
قد يتسبب الضوء الساطع في إلحاق ضرر بعينيك. يتعين على العائلات التي لديها أطفال صغار توخي عناية خاصة.  
ولا تحقق أيضًا في العدسة باستخدام أجهزة بصرية، مثل: نظارات مكبرة أو تلسكوبات.



ممنوع

لا تدخل مواد معدنية أو قابلة للاشتعال أو أجسامًا غريبة ولا تسقطها داخل فتحات التهوية أو الفتحات الأخرى في جهاز العرض ولا تتركها بالقرب منها.  
قد يؤدي عدم الالتزام بذلك إلى نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية أو الإصابة بحروق.



ممنوع

لا تترك جهاز العرض ولا وحدة التحكم عن بُعد والبطاريات بداخلها داخل سيارة نوافذها مغلقة أو في أماكن تتعرض فيها لأشعة شمس مباشرة أو في أماكن قد تسخن فيها بشكل زائد؛ كفتحات العادم بمكيفات هواء أو مدافئ.  
قد يحدث تشوه حراري أو خلل فني؛ مما قد يؤدي إلى نشوب حريق.



ممنوع الرش

لا تستخدم بخاخات تحتوي على غازات قابلة للاشتعال لإزالة اتساخ أو أتربة تلتصق بأجزاء كعدسة جهاز العرض ومرشحه.  
نظرًا إلى أن جهاز العرض يصبح ساخنًا جدًا من الداخل أثناء الاستخدام، قد تشتعل الغازات وتتسبب في نشوب حريق.  
استخدم مكسة كهربائية أو نافخ هواء يعمل يدويًا لإزالة الاتساخ أو الأتربة الملتصقة بأجزاء، مثل: العدسة أو مرشح الهواء.



ممنوع الرش

لا تستخدم جهاز العرض في أماكن قد توجد في هوائها غازات قابلة للاشتعال أو غازات متفجرة.



ممنوع

لا تضع أي أشياء: ككتاب أو ملابس، أمام عدسة جهاز العرض.  
إذا تمت إعاقة الضوء الصادر من جهاز العرض أثناء العرض، فإن المنطقة التي يسقط عليها الضوء تصبح ساخنة؛ مما قد يتسبب في انصهار أو حرق أو نشوب حريق. وقد تسخن العدسة أيضًا بسبب الضوء المنعكس؛ مما قد يؤدي إلى حدوث خلل وظيفي بجهاز العرض.  
حتى في حالة عدم العرض، فإن عمليات تشغيل جهاز العرض أو وحدة التحكم عن بُعد سواء بقصد أو دون قصد قد تؤدي إلى تشغيل جهاز العرض؛ مما قد يتسبب في حريق.

## تنبيه ⚠



ممنوع

لا تسد الشقوق والفتحات في الغلاف الخارجي لجهاز العرض. فهي توفر التهوية وتمنع سخونة جهاز العرض بشكل زائد. لا تضع جهاز العرض في الأماكن التالية.

- الأماكن رديئة التهوية أو الضيقة، كوضعه مثلاً داخل حاوية أو خزانة كتب.
- على أسطح ناعمة: كخرقة أو قُرش أو بطانية، وما إلى ذلك.
- لا تغطِ جهاز العرض ببطانية أو ستارة أو مفرش طاولة.
- الأماكن رديئة التهوية، كوضعه مثلاً داخل رف أجهزة صوت وفيديو أو خزانة.
- الأماكن المعرضة لدرجات حرارة عالية، كوضعه مثلاً بالقرب من أجهزة تدفئة.

بالنسبة إلى أجهزة العرض المشتملة على فتحات لسحب الهواء في الجانب السفلي، لا تضع أي شيء أسفل جهاز العرض، مثل: ملابس أو ورق. قد تُشفط تلك الأشياء في فتحات سحب الهواء أثناء العرض، مسببة ارتفاع درجة الحرارة الداخلية؛ مما قد يؤدي إلى نشوب حريق.

عند تركيب جهاز العرض بالقرب من حائط، تأكد من وجود فجوة بين الحائط وفتحة عادم الهواء، وذلك على النحو المحدد في دليل المستخدم.

- لا تركب جهاز العرض في مكان غير منفذ للهواء.

إذا استدعت الضرورة تركيب جهاز العرض في مكان غير منفذ للهواء، فمن الضروري التأكد أيضاً من تركيب مكيف هواء أو جهاز تهوية. إذا لم يكن المكان جيد التهوية، فستراكم الحرارة الصادرة من جهاز العرض وقد تشغل دوائر الحماية الكهربائية المضمنة في جهاز العرض، وقد يحدث خلل وظيفي به.



ممنوع الوضع على سطح غير مستقر

لا تركب جهاز العرض في مكان لا يتمتع بالقوة الكافية لتحمل ثقله أو على سطح غير مستقر: كطاولة تهتز أو مائلة.

قد يسقط جهاز العرض أو ينقلب، مسبباً تلف أو تشوه أو إصابة.



ممنوع

لا تقف على جهاز العرض ولا تضع أشياء ثقيلة الوزن عليه.

قد تنقلب وتتعرض لإصابة أو قد يتلف جهاز العرض.



ممنوع

احتفظ بالبطاريات التي تم إخراجها من وحدة التحكم عن بُعد بعيداً عن متناول الأطفال.

قد يتلعق الأطفال البطاريات، وقد تعلق في الحلق. إذا تم ابتلاع بطارية، فاطلب العناية الطبية في الحال.



ممنوع

لا تضع أي شيء يمكن أن يلتوي أو يتلف بفعل الحرارة بالقرب من فتحات عادم الهواء. لا تقرب يدك أو وجهك من فتحات التهوية أثناء العرض.

بسبب الهواء الساخن الخارج من فتحات عادم الهواء، قد تتعرض لحرق أو قد يؤدي ذلك الهواء الساخن إلى حدوث التواء أو تلف آخر في الممتلكات.

| تنبيه  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | لا تضع مصدر لهب مكشوفًا؛ كشمعة موقدة، على جهاز العرض أو بالقرب منه.                                                                                                                                                                                                                                           |
| ممنوع                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|        | افصل جهاز العرض إذا كنت تنوي عدم استخدامه لفترات زمنية ممتدة.<br>قد تتدهور كفاءة العزل؛ مما قد يؤدي إلى نشوب حريق.                                                                                                                                                                                            |
| افصل القابس من مأخذ التيار                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|        | افحص للتأكد من إيقاف تشغيل الطاقة، وفصل القابس من مأخذ التيار، وفصل جميع الكبلات قبل نقل جهاز العرض.<br>قد يؤدي عدم الالتزام بذلك إلى نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية.                                                                                                                                        |
| افصل القابس من مأخذ التيار                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|        | افصل جهاز العرض من مأخذ التيار قبل التنظيف.<br>يحول ذلك دون حدوث صدمة كهربائية أثناء التنظيف.                                                                                                                                                                                                                 |
| افصل القابس من مأخذ التيار                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|        | للتنظيف، استخدم قطعة قماش جافة (أو في حالة الاتساخات أو البقع المستعصية، استخدم قطعة قماش رطبة تم تجفيفها بالعصر). لا تستخدم سائلًا أو منظفات إيروسول أو مذيبيات، مثل: كحول أو ثر (مرقق دهان) أو بنزين.<br>قد يؤدي ارتشاح المياه أو تدهور الأداء أو انكسار الغلاف الخارجي لجهاز العرض إلى حدوث صدمة كهربائية. |
| تعليمات                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|      | ينبغي ربط الكبلات بأسلاك بحيث لا يتعثر بها أشخاص، وما إلى ذلك.<br>قد يؤدي عدم الالتزام بذلك إلى سقوط أشخاص وإصابتهم.                                                                                                                                                                                          |
| تعليمات                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

## تنبيه ⚠



تعليمات

- قد يتسبب استخدام بطارية بشكل غير صحيح في تسرب سائلها وانفجارها؛ مما قد يؤدي إلى نشوب حريق أو إصابة أو تآكل جهاز العرض. عند استبدال بطاريات، اتخذ الاحتياطات التالية.
- لا تستخدم بطاريات من أنواع مختلفة ولا تخطط بطاريات قديمة مع أخرى جديدة.
  - لا تستخدم أي بطاريات أخرى غير تلك المحددة في دليل المستخدم.
  - إذا حدث تسرب للبطاريات، فامسح سائلها بقطعة قماش وما إلى ذلك، واستخدم بطاريات جديدة بدلاً منها. إذا لمس السائل يديك، فاغسلهما فوراً.
  - استبدل البطاريات فور نفادهما.
  - أخرج البطاريات إذا كنت تنوي عدم استخدام جهاز العرض لفترة زمنية طويلة.
  - لا تعرّض البطاريات لحرارة أو لهب، ولا تضعها في مياه.
  - أدخل البطاريات بحيث تكون اتجاهات الأقطاب (+ و -) صحيحة.
- تخلص من البطاريات المستعملة وفقاً للوائح المحلية.



تعليمات

- التزم بجدول صيانة جهاز العرض هذا.
- إذا لم يتم تنظيف جهاز العرض من الداخل لفترة زمنية طويلة، فقد تتراكم الأتربة؛ مما قد يؤدي إلى نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية.
- استبدل مرشح الهواء بانتظام حسب الحاجة.
- اتصل بالوكيل لتنظيف جهاز العرض من الداخل حسب الحاجة.



ممنوع

- تجنب التركيب في أماكن قد يحدث فيها ضرر بسبب الأملاح أو في أماكن معرضة لغازات أكالة، مثل الغازات الكبريتية المنبعثة من البنابيع الحارة؛
- وإلا، فقد يؤدي التآكل إلى سقوط جهاز العرض. وقد يؤدي أيضاً إلى خلل وظيفي في جهاز العرض.



ممنوع

- لا تستخدم جهاز العرض في أماكن قد يتحول الكلور والمكونات المعدنية الموجودة في مياه الصنبور إلى رذاذ دقيق، وبخاصة بالقرب من أجهزة الترطيب بالموجات فوق الصوتية؛
- وإلا، فقد تحدث اختلالات وظيفية أو تنخفض جودة الصورة المعروضة.



تعليمات

- لا تبدأ تشغيل جهاز العرض عندما يكون الصوت مضبوطاً على مستوى أعلى مما ينبغي. (ينطبق فقط على الطرز المزودة بمكبر صوت مضمن)
- قد تتسبب الأصوات العالية في فقدان حاسة السمع.
- احرص دائماً على خفض مستوى الصوت قبل إيقاف تشغيل جهاز العرض. ارفع مستوى الصوت تدريجياً بعد تشغيل جهاز العرض.



تعليمات

- تجنب الوقوف أمام جهاز العرض؛ حتى لا تعترض الصور المعروضة ولا يسقط الضوء الشديد في عينيك.
- قد يؤدي النظر في مصباح جهاز العرض إلى عطب حاسة البصر.

### تنبيه



ممنوع

لا تفكك الجهاز عند التخلص منه،  
بل تخلص منه وفقاً للقوانين المحلية أو الوطنية المتبعة في بلدك.



ممنوع

بالنسبة إلى أجهزة العرض المزودة بغطاء عدسة قابل لل فك والتركيب، لا تعرض محتوى بينما يكون  
غطاء العدسة مركباً.  
قد يسخن غطاء العدسة ويسبب حروقاً أو إصابات.

تأكد من الالتزام بالاحتياطات التالية لتجنب حدوث أعطال وظيفية أو أخطاء في التشغيل أو تلف لجهاز العرض.

### « ارتباطات ذات صلة

- "ملاحظات على التعامل والتخزين" ص 12
- "لوحة LCD" ص 13
- "الصورة التلوينة (الشاشة الشبحية)" ص 13
- "ملاحظات على حمل جهاز العرض" ص 13
- "أسلاك الطاقة المستخدمة خارج بلد الشراء" ص 14

## ملاحظات على التعامل والتخزين

- لا تستخدم جهاز العرض ولا تخزنه في أماكن قد يتعرض فيها لدرجة حرارة عالية أو منخفضة بشكل مفرط. إضافة إلى ذلك، تجنب الأماكن التي قد تتغير فيها درجة الحرارة فجأة.
- تأكد من الالتزام بدرجات حرارة التشغيل ودرجات حرارة التخزين الواردة في دليل المستخدم عند استخدام جهاز العرض وتخزينه.
- عند تخزين جهاز العرض، خزنه في مكان جاف.
- لا تركب جهاز العرض في أماكن قد يتعرض فيها لاهتزاز أو صدمة.
- لا تركب جهاز العرض بالقرب من أسلاك كهربائية عالية الفولتية أو مصادر مجالات مغناطيسية.
- قد تتداخل مع التشغيل الصحيح.
- تجنب إمالة جهاز العرض للأمام أو للخلف بزاوية أكبر من المحددة في دليل المستخدم؛ وإلا، فقد يتلف جهاز العرض أو يقع حادث.
- قد تحتاج إلى كتيفات تثبيت مخصصة لإمالة جهاز العرض وتركيبه. اتصل بفني وأحضر الكتيفة. اتخذ الترتيبات اللازمة لمنع سقوط الكتيفة.
- لا تلمس العدسة بيدين عاريتين.
- قد لا تتمكن من العرض بوضوح إذا كان سطح العدسة ملطخاً بصمات أصابع أو مادة دهنية. بالنسبة إلى أجهزة العرض المزودة بغطاء عدسة، ركب الغطاء دائماً في العدسة عند عدم استخدام جهاز العرض؛ لمنع اتساخ العدسة أو تلفها.
- أخرج البطاريات من وحدة التحكم عن بُعد قبل التخزين.
- إذا تركت البطاريات داخل وحدة التحكم عن بُعد لفترات زمنية طويلة، فقد تتسرب مادتها.
- لا تستخدم جهاز العرض ولا تخزنه في أماكن قد يوجد بها دخان من زيت أو سجاائر؛ إذ قد يؤثر ذلك سلباً على جودة الصور المعروضة.
- اتصل بالوكيل لتنظيف جهاز العرض من الداخل.
- إذا لم يتم تنظيف جهاز العرض من الداخل لفترة زمنية طويلة، فقد يتراكم الغبار؛ مما قد يتسبب في ارتفاع درجة الحرارة داخل جهاز العرض وحدوث أعطال وظيفية وتدهور كفاءة الأجزاء البصرية قبل أوانها.

- قد يحدث خلل وظيفي في حالة مرور شعاع ليزر عالي القدرة عبر سطح عدسة العرض أو عدسة الكاميرا. إذا مر شعاع ليزر عبر سطح عدسة العرض أو عدسة الكاميرا، فاحجز شعاع الليزر باستخدام ألواح معدنية غير نفّاذة وغير قابلة للاحتراق: كالواح ألومنيوم أو حديد؛ لحماية عدسة العرض وعدسة الكاميرا. تأكد من تركيب غطاء العدسة عند تخزين جهاز العرض.
- لا تتحمل شركة إبسون Epson أي مسؤولية في الخسارة أو التلف الذي يحدث لآلة العرض خارج شروط خدمة الضمان.

### لوحة LCD

تم تصنيع لوحة LCD باستخدام تقنية غاية في الدقة. ومع ذلك، قد تظهر نقاط سوداء على اللوحة أو قد تضيء بعض النقاط الحمراء أو الزرقاء أو الخضراء بدرجات سطوع مفرطة في بعض الأحيان. إضافة إلى ذلك، قد تظهر أحياناً خطوط لونية غير منتظمة الشكل أو انحرافات في السطوع. تحدث تلك الظواهر بسبب خصائص لوحة LCD، ولا تشير إلى أي خلل وظيفي.

### الصورة التلوينة (الشاشة الشبكية)

- عند عرض صور ثابتة أو صور قليلة حركة لمدة زمنية ممتدة، قد تبقى صورة تلوينة في الصورة المعروضة. وتحدث هذه المشكلة بسبب طبيعة لوحة LCD ولا تُعد خللاً وظيفياً.
- أجرِ الخطوات التالية للحد من هذه المشكلة.
- غيّر الصورة المعروضة بانتظام.
  - أوقف العرض بانتظام.
- إذا ظهرت صورة تلوينة، وهي مشكلة نادرة الحدوث، فاعرض شاشة سوداء إلى أن تختفي الصورة التلوينة (يختلف ذلك حسب درجة الصورة التلوينة، لكن يوصى بأن تتراوح مدة العرض بين 30 و 60 ثانية).
- إذا استمرت المشكلة، فاتصل بالوكيل المحلي.

### ملاحظات على حمل جهاز العرض

- أوقف تشغيل طاقة جهاز العرض ثم افصل سلك الطاقة من مأخذ التيار الكهربائي.
- إضافة إلى ذلك، تحقق من فصل كل الكبلات الأخرى.
- إذا كان طراز جهاز العرض مزوداً بغطاء عدسة، فركّبه في العدسة.
- إذا كان طراز جهاز العرض يشتمل على وظيفة تحويل العدسة، فانقل موضع العدسة إلى الموضع الرئيسي.
- إذا كان طراز جهاز العرض مزوداً بمساند قابلة للإطالة، فضمها.

## ملاحظات على التعامل والتخزين

- إذا كان طراز جهاز العرض مزوّدًا بمقبض، فأمسك جهاز العرض من المقبض عند حمله.
- عند حمل طرُز كبيرة الحجم، تأكد من الاستعانة بعدد الأشخاص المحدد في دليل المستخدم.

### عند نقل جهاز العرض إلى المصنّع لإصلاحه

- تشتمل المكونات الداخلية لجهاز العرض على العديد من الأجزاء الزجاجية والأجزاء عالية الدقة. عند نقل جهاز العرض، اتخذ التدابير التالية لحمايته من أي تلف قد ينتج من اصطدامه.
- فك وحدة العدسة في الطرز المزوّدة بعدسة قابلة للفك والتركيب. بعد فك وحدة العدسة، ركب الغطاء الذي كان على جهاز العرض وقت الشراء في موضع تثبيت العدسة.
  - غلّف جهاز العرض بأمان في مواد ممتصة للصدمات لحمايته من الاصطدام، وضعه داخل حاوية كرتونية قوية. تأكد من إخبار شركة النقل بأن المحتويات سهلة الكسر.
- \* الرجاء ملاحظة أن الضمان لا يغطي أي خلل وظيفي يحدث عندما ينقل العميل جهاز العرض.

## أسلاك الطاقة المستخدمة خارج بلد الشراء

يتوافق سلك الطاقة المرفق بجهاز العرض هذا مع لوائح السلامة الكهربائية. لا تستخدم سلك طاقة آخر غير ذلك المرفق بجهاز العرض.

إذا كنت تنوي استخدام جهاز العرض خارج بلد الشراء، فتتحقق من توافق فولتية إمداد الطاقة وشكل مأخذ التيار الكهربائي والجهود الكهربائي المقنن لجهاز العرض مع المعايير المحلية، واشترِ سلك طاقة مناسباً من البلد الذي تنوي استخدامه فيه. اتصل بأحد الوكلاء المعتمدين من Epson في أحد البلدان المدرجة في قائمة اتصال آلة العرض إبسون Epson للاطلاع على تفاصيل حول الحصول على سلك طاقة مناسب.

### المواصفات العامة لسلك الطاقة

يجب استيفاء الشروط التالية بصرف النظر عن بلد الاستخدام.

- يجب أن يشتمل سلك الطاقة على علامات الموافقة على الاستخدام من هيئة المعايير في البلد المطلوب استخدام جهاز العرض فيه.
- يجب أن يكون شكل القابس مماثلاً لشكل مأخذ التيار الكهربائي في بلد الاستخدام.

### أمثلة لهيئات المعايير أو علامات الاعتماد في بلدان مختلفة

| اسم البلد                  | هيئة المعايير أو علامة الاعتماد | اسم البلد | هيئة المعايير أو علامة الاعتماد |
|----------------------------|---------------------------------|-----------|---------------------------------|
| الولايات المتحدة الأمريكية | UL                              | النرويج   | NEMKO                           |
| كندا                       | CSA                             | فنلندا    | FIMKO                           |
| المملكة المتحدة            | BSI                             | فرنسا     | LCIE                            |

## ملاحظات على التعامل والتخزين

| اسم البلد | هيئة المعايير أو علامة الاعتماد | اسم البلد | هيئة المعايير أو علامة الاعتماد |
|-----------|---------------------------------|-----------|---------------------------------|
| إيطاليا   | IMQ                             | بلجيكا    | CEBEC                           |
| أستراليا  | SAA                             | هولندا    | KEMA                            |
| النمسا    | OVE                             | اليابان   | PSE                             |
| سويسرا    | SEV                             | كوريا     | EK                              |
| السويد    | SEMKO                           | الصين     | CCC                             |
| الدنمارك  | DEMKO                           | سنغافورة  | PSB                             |
| ألمانيا   | VDE                             |           |                                 |

إذا حدثت مشكلة في جهاز العرض، فانسخ صفحات الفحص هذه واستخدمها في شرح أعراض المشكلة بوضوح عند الاتصال للحصول على خدمة الصيانة.

## المشكلات

- ☐ لا يتم التشغيل
- ☐ لا شئ يظهر على الشاشة
- ☐ تظهر رسالة
- ☐ No image signal is being input (لا يتم إدخال أية إشارات صور)
- ☐ These signals cannot be handled by this projector (لا يمكن التعامل مع هذه الإشارات).
- ☐ شاشة زرقاء (خلفية زرقاء)
- ☐ شاشة سوداء (خلفية سوداء)
- ☐ الصور المعروضة
- ☐ شعار المستخدم (لا تظهر أية رسالة)
- الصورة مبتورة أو صغيرة**
- ☐ يتم عرض جزء من الصورة فقط
- ☐ الصورة أصغر من حجم الشاشة
- ☐ تشويه شبه منحرف بالصورة
- ☐ ضياع الكثير من وحدات البكسل
- جودة الصورة رديئة**
- ☐ الصورة مشوشة أو منحرفة عن البؤرة
- ☐ تحتوي الصور على مجموعات من الخطوط
- ☐ ترتعش الصورة
- ☐ حروف ضائعة
- اللون رديء وغامق جداً**
- ☐ غامق جداً
- ☐ اللون رديء وغامق جداً (فيديو)
- ☐ اللون رديء وغامق جداً (جهاز الكمبيوتر)
- ☐ لون مختلف عن TV/CRT
- القوائم**
- ☐ تظهر القوائم
- ☐ الإعداد Sleep Mode
- ☐ (وضع السكون): ON (تشغيل)
- ☐ حول (فيديو)
- ☐ Video Signal (إشارة الفيديو)
- ☐ AUTO (آلي)
- ☐ NTSC
- ☐ أخرى
- ☐ حول (جهاز الكمبيوتر)
- ☐ Frequency (التردد) H (عالي) Hz (هرتز)
- ☐ V (عالي جداً) Hz (هرتز)
- ☐ SYNC Polarity (قطبية التزامن)
- ☐ H (عالي) Positive (موجبة)
- ☐ Negative (سالبة)
- ☐ V (عالي جداً) Positive (موجبة)
- ☐ Negative (سالبة)
- ☐ SYNC Mode (وضع التزامن)
- ☐ Separate (منفصل)
- ☐ Composite (مولف)
- ☐ Sync on (تشغيل)
- ☐ التزامن
- ☐ Green (أخضر)
- ☐ Resolution (الدقة) X
- ☐ Refresh Rate (معدل التحديث)
- ☐ Hz (هرتز)
- الصوت (فقط الطرازات ذات مكبرات الصوت المضمنة)**
- ☐ يتعذر سماع أي صوت
- ☐ مستوى الصوت منخفض
- ☐ الصوت مشوش
- ☐ يتم سماع صوت خاطئ
- ☐ هل تم ضبط الجهاز المتصل لإخراج الصوت؟
- ☐ هل يصدر الصوت أثناء التوصيل بمكبرات الصوت الخارجية؟ (في حالة تزويده بمنفذ خرج صوت)
- القوائم**
- ☐ تظهر القوائم
- ☐ Audio (الصوت)
- ☐ مدخل Audio (الصوت) ( )
- ☐ Volume (مستوى الصوت) ( )

اكتب الأعراض هنا:

اسم المنتج  
الرقم التسلسلي  
تاريخ الشراء: / /  
المؤشرات  
(اكتب ألوان وحالات كل مؤشر)

كبل الطاقة

- ☐ هل تم توصيل الكبل بأمان؟  
☐ هل مفتاح الطاقة على ON (تشغيل) (حسب الطراز)

الموصل

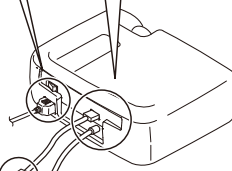
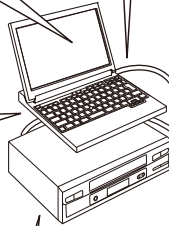
- ☐ هل تم توصيل الموصل بأمان؟

الموصلات

- ☐ هل تم توصيل الموصل بأمان؟  
☐ ما اسم النفذ المستخدم عند التوصيل؟  
( )

إعدادات جهاز الكمبيوتر (Display properties (خصائص الشاشة))  
☐ الشاشة البلورية LCD  
الدقة ( X )  
معدل التحديث ( هرتز)

☐ جهاز الكمبيوتر Win/Mac/EWS  
الشركة المصنعة ( )  
الطراز: ( )  
☐ جهاز كمبيوتر محمول/سطح المكتب/مدمج  
دقة لوحة التحكم ( X )  
وضع Video (فيديو) ( )



كبل التوصيل

- ☐ أصلي  
☐ امتداد  
رقم الوحدة ( )  
☐ موزع/مضخم ( )  
رقم الوحدة ( )  
☐ المفتاح ( )  
رقم الوحدة ( )

☐ أجهزة الفيديو

VCR (مسجل فيديو)/DVD (قرص فيديو رقمي)/كاميرا  
الشركة المصنعة ( )  
الطراز ( )

- ☐ قبل الاستخدام ☐ بعد البدء مباشرة ☐ أثناء الاستخدام

متى تحدث المشكلة؟

على سبيل المثال. دائمًا عند حدوث .....

( ) أخرى ☐

☐ دائمًا ☐ أحيانًا (عدد ..... مرة (مرات) أثناء .....)

تكرار حدوث المشكلة

على سبيل المثال. دائمًا عند حدوث .....

( ) أخرى ☐

# قائمة اتصال آلة العرض إبسون Epson

استخدم معلومات الاتصال التالية إذا حدثت أي مشاكل في جهاز العرض عند استخدامه خارج بلد الشراء.

قائمة العناوين هذه سارية اعتبارًا من فبراير 2025.

يمكن الحصول على عنوان اتصال أحدث من موقع الويب المناظر المدرج أدناه. إذا لم تعثر على ما تحتاجه في أي من هذه الصفحات، فالرجاء زيارة الصفحة الرئيسية لموقع Epson على الويب بالعنوان [www.epson.com](http://www.epson.com).

◀ ارتباطات ذات صلة

- EUROPE, MIDDLE EAST, TURKEY, AFRICA, AND CENTRAL & WEST "ASIA" 18
- "NORTH, CENTRAL AMERICA & CARIBBEAN ISLANDS" 20
- "SOUTH AMERICA" 20
- "ASIA & OCEANIA" 21
- "عزو حقوق الطبع والنشر" 21

## EUROPE, MIDDLE EAST, TURKEY, AFRICA, AND CENTRAL & WEST ASIA

|                                                                                                                             |                                                                                                                             |                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>: LATVIA</b><br>Epson Service Center<br>Latvia<br><a href="http://www.epson.lv">http://www.epson.lv</a>                  | <b>: ESTONIA</b><br>Epson Service Center<br>Estonia<br><a href="http://www.epson.ee">http://www.epson.ee</a>                | <b>: ALBANIA</b><br>ITD Sh.p.k<br><a href="https://www.itd-al.com">https://www.itd-al.com</a>                             |
| <b>: LITHUANIA</b><br>Epson Service Center<br>Lithuania<br><a href="http://www.epson.lt">http://www.epson.lt</a>            | <b>: FINLAND</b><br>Epson Finland<br><a href="http://www.epson.fi">http://www.epson.fi</a>                                  | <b>: AUSTRIA</b><br>Epson Deutschland<br>GmbH<br><a href="http://www.epson.at">http://www.epson.at</a>                    |
| <b>: LUXEMBURG</b><br>Epson Europe B.V.<br>Branch office Belgium<br><a href="https://www.epson.be">https://www.epson.be</a> | <b>FRANCE &amp; DOM-TOM<br/>: TERRITORY</b><br>Epson France S.A.<br><a href="https://www.epson.fr">https://www.epson.fr</a> | <b>: BELGIUM</b><br>Epson Europe B.V.<br>Branch office Belgium<br><a href="https://www.epson.be">https://www.epson.be</a> |

# قائمة اتصال آلة العرض إبسون Epson

|                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                    |                                                                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>: NORTH MACEDONIA</b><br><b>Digit Computer Engineering</b><br><a href="http://digit.net.mk">http://digit.net.mk</a>                                                                                   | <b>: GERMANY</b><br><b>Epson Deutschland GmbH</b><br><a href="https://www.epson.de">https://www.epson.de</a>                       | <b>BOSNIA AND HERZEGOVINA</b><br><b>NET d.o.o. Computer Engineering</b><br><a href="https://netcomp.rs">https://netcomp.rs</a>              |
| <b>: NETHERLANDS</b><br><b>Epson Europe B.V. Benelux sales office</b><br><a href="https://www.epson.nl">https://www.epson.nl</a>                                                                         | <b>: GREECE</b><br><b>Info Quest Technologies S.A.</b><br><a href="https://www.infoquest.gr">https://www.infoquest.gr</a>          | <b>: BULGARIA</b><br><b>Epson Service Center Bulgaria</b><br><a href="http://www.kolbis.com">http://www.kolbis.com</a>                      |
| <b>: NORWAY</b><br><b>Epson Norway</b><br><a href="https://www.epson.no">https://www.epson.no</a>                                                                                                        | <b>: HUNGARY</b><br><b>Epson Europe B.V. Branch Office Hungary</b><br><a href="https://www.epson.hu">https://www.epson.hu</a>      | <b>: CROATIA</b><br><b>MR servis d.o.o.</b><br><a href="http://www.mrservis.hr">http://www.mrservis.hr</a>                                  |
| <b>: POLAND</b><br><b>Epson Europe B.V. Branch Office Poland</b><br><a href="https://www.epson.pl">https://www.epson.pl</a>                                                                              | <b>: IRELAND</b><br><b>Epson (UK) Ltd.</b><br><a href="https://www.epson.ie">https://www.epson.ie</a>                              | <b>: CYPRUS</b><br><b>A.T. Multitech Corporation Ltd.</b><br><a href="http://www.multitech.com.cy">http://www.multitech.com.cy</a>          |
| <b>: DENMARK</b><br><b>Epson Denmark</b><br><a href="https://www.epson.dk">https://www.epson.dk</a>                                                                                                      | <b>: PORTUGAL</b><br><b>Epson Ibérica S.A.U. Branch Office Portugal</b><br><a href="https://www.epson.pt">https://www.epson.pt</a> | <b>: CZECH REPUBLIC</b><br><b>Epson Europe B.V. Branch Office Czech Republic</b><br><a href="https://www.epson.cz">https://www.epson.cz</a> |
| <b>: RUSSIA</b><br><b>Epson CIS</b><br><a href="https://epson.ru">https://epson.ru</a>                                                                                                                   | <b>: ROMANIA</b><br><b>Epson Europe B.V. Branch Office Romania</b><br><a href="https://www.epson.ro">https://www.epson.ro</a>      | <b>: ITALY</b><br><b>Epson Italia s.p.a.</b><br><a href="https://www.epson.it">https://www.epson.it</a>                                     |
| <b>: SERBIA</b><br><b>Nepo System d.o.o.</b><br><a href="https://neposystem.rs">https://neposystem.rs</a><br><b>AIGO Business System d.o.o. Beograd</b><br><a href="https://aigo.rs">https://aigo.rs</a> | <b>: UK</b><br><b>Epson (UK) Ltd.</b><br><a href="https://www.epson.co.uk">https://www.epson.co.uk</a>                             | <b>: SLOVENIA</b><br><b>Birotehna d.o.o.</b><br><a href="http://www.birotehna.si">http://www.birotehna.si</a>                               |

## قائمة اتصال آلة العرض إبسون Epson

|                                                                                                   |                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>: SWEDEN</b><br><b>Epson Sweden</b><br><a href="https://www.epson.se">https://www.epson.se</a> | <b>: SLOVAKIA</b><br><b>Epson Europe B.V.</b><br><b>Branch Office Czech Republic</b><br><a href="https://www.epson.sk">https://www.epson.sk</a> | <b>: SPAIN</b><br><b>Epson Ibérica, S.A.U.</b><br><a href="https://www.epson.es">https://www.epson.es</a>                                            |
|                                                                                                   | <b>Epson Middle East FZCO</b><br><a href="https://www.epson.com/eme">https://www.epson.com/eme</a>                                              | <b>: SWITZERLAND</b><br><b>Epson Deutschland GmbH</b><br><b>Branch office Switzerland</b><br><a href="https://www.epson.ch">https://www.epson.ch</a> |

## NORTH, CENTRAL AMERICA & CARIBBEAN ISLANDS

|                                                                                                              |                                                                                                                 |                                                                                                               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>: U. S. A.</b><br><b>Epson America, Inc.</b><br><a href="https://epson.com/usa">https://epson.com/usa</a> | <b>: MEXICO</b><br><b>Epson Mexico, S.A. de C.V.</b><br><a href="https://epson.com.mx">https://epson.com.mx</a> | <b>: CANADA</b><br><b>Epson Canada, Ltd.</b><br><a href="https://epson.ca">https://epson.ca</a>               |
|                                                                                                              | <b>: ECUADOR</b><br><b>Epson Ecuador</b><br><a href="https://epson.com.ec">https://epson.com.ec</a>             | <b>: COSTA RICA</b><br><b>Epson Costa Rica, S.A.</b><br><a href="https://epson.co.cr">https://epson.co.cr</a> |

## SOUTH AMERICA

|                                                                                                              |                                                                                                            |                                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>: PERU</b><br><b>Epson Peru S.A.</b><br><a href="https://epson.com.pe">https://epson.com.pe</a>           | <b>: CHILE</b><br><b>Epson Chile S.A.</b><br><a href="https://epson.cl">https://epson.cl</a>               | <b>: ARGENTINA</b><br><b>Epson Argentina S.R.L.</b><br><a href="https://epson.com.ar">https://epson.com.ar</a> |
| <b>: VENEZUELA</b><br><b>Epson Venezuela S.A.</b><br><a href="https://epson.com.ve">https://epson.com.ve</a> | <b>: COLOMBIA</b><br><b>Epson Colombia Ltd.</b><br><a href="https://epson.com.co">https://epson.com.co</a> | <b>: BRAZIL</b><br><b>Epson do Brasil</b><br><a href="https://epson.com.br">https://epson.com.br</a>           |

## ASIA & OCEANIA

|                                                                                                                                    |                                                                                                                         |                                                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>: PHILIPPINES</b><br>Epson Philippines Co.<br><a href="https://www.epson.com.ph">https://www.epson.com.ph</a>                   | <b>: INDONESIA</b><br>PT. Epson Indonesia<br><a href="https://www.epson.co.id">https://www.epson.co.id</a>              | <b>: AUSTRALIA</b><br>Epson Australia Pty. Ltd.<br><a href="https://www.epson.com.au">https://www.epson.com.au</a> |
| <b>: SINGAPORE</b><br>Epson Singapore Pte. Ltd.<br><a href="https://www.epson.com.sg">https://www.epson.com.sg</a>                 | <b>: KOREA</b><br>Epson Korea Co., Ltd.<br><a href="http://www.epson.co.kr">http://www.epson.co.kr</a>                  | <b>: CHINA</b><br>Epson (China) Co., Ltd.<br><a href="https://www.epson.com.cn">https://www.epson.com.cn</a>       |
| <b>: TAIWAN</b><br>Epson Taiwan<br>Technology & Trading<br>Ltd.<br><a href="https://www.epson.com.tw">https://www.epson.com.tw</a> | <b>: MALAYSIA</b><br>Epson Malaysia Sdn. Bhd.<br><a href="https://www.epson.com.my">https://www.epson.com.my</a>        | <b>: HONG KONG</b><br>Epson Hong Kong Ltd.<br><a href="https://www.epson.com.hk">https://www.epson.com.hk</a>      |
| <b>: THAILAND</b><br>Epson (Thailand) Co.,Ltd.<br><a href="https://www.epson.co.th">https://www.epson.co.th</a>                    | <b>: NEW ZEALAND</b><br>Epson New Zealand<br><a href="https://www.epson.co.nz">https://www.epson.co.nz</a>              | <b>: INDIA</b><br>Epson India Pvt., Ltd.<br><a href="https://www.epson.co.in">https://www.epson.co.in</a>          |
|                                                                                                                                    | <b>: VIETNAM</b><br>Epson Vietnam Company<br>Limited<br><a href="https://www.epson.com.vn">https://www.epson.com.vn</a> | <b>: JAPAN</b><br>Seiko Epson Co.<br><a href="https://www.epson.jp">https://www.epson.jp</a>                       |

## عزو حقوق الطبع والنشر

تخضع هذه المعلومات للتغيير دون إشعار مسبق.

© 2025 Seiko Epson Corporation

LSR 2025.4 AR